

Dass sie hier gewesen

**Daß der Ostwind Düfte
Hauchet in die Lüfte,
Dadurch thut er kund,
Daß du hier gewesen.**

**Weil hier Thränen rinnen,
Dadurch wirst du innen,
Wär's dir sonst nicht kund,
Daß ich hier gewesen.**

**Schönheit oder Liebe,
Ob versteckt sie bliebe?
Düfte thun es und
Thränen kund,
Daß sie hier gewesen.**

*Texte de Friedrich Rückert (1788 - 1866), extrait de
Östliche Rosen, in 3 (1822)*

**Musique de Franz Schubert (1797-1828)
"Daß sie hier gewesen", D 775 (Cinq Lieder), Op 5 n°2**

Qu'elle a été là

*Les parfums du vent d'est
Soufflés par les airs,
Me font savoir
Que tu as été là.*

*Les larmes qui coulent ici
Te font ressentir,
Si tu ne le savais déjà,
Que j'ai été ici.*

*Beauté ou amour,
Même s'ils restent cachés,
Font savoir, par les parfums et les larmes,
Qu'elle a été là.*